



Hinweis auf Nichtdiskriminierungs- und Barrierefreiheitsanforderungen

Memorial Health (MH) und seine Tochtergesellschaften halten die geltenden bundesstaatlichen Bürgerrechtsgesetze ein und diskriminieren nicht aufgrund von Ethnizität, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht. MHS schließt Menschen nicht aufgrund von Ethnizität, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht aus oder behandelt sie anders.

MH:

- ▶ Stellt Menschen mit Behinderungen kostenlose Hilfen und Dienste zur Verfügung, damit sie effektiv mit uns kommunizieren können, wie zum Beispiel:
 - Qualifizierte Gebärdensprachdolmetscher
 - Schriftliche Informationen in anderen Formaten (Großdruck, Audio, zugängliche elektronische Formate, andere Formate)
- ▶ Bietet kostenlose Sprachdienste für Personen, deren erste Sprache nicht Englisch ist, z. B.:
 - Qualifizierte Dolmetscher
 - Schriftliche Informationen in anderen Sprachen

Übersetzungsdienste werden kostenlos in Spanisch, amerikanischer Gebärdensprache und anderen Sprachen angeboten. Rufen Sie 217-788-3360 an.

Memorial Health nutzt Relais-Dienste für externe Telefone mit TTY-Benutzern. Wir akzeptieren und tätigen Anrufe über einen Relais-Dienst. Die Relais-Servicenummer des Bundesstaates Illinois lautet 7-1-1.

Wenn Sie der Meinung sind, dass MH diese Services nicht bereitstellt oder auf andere Weise aufgrund von Ethnizität, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht diskriminiert hat, können Sie eine Beschwerde beim Office of Equity, Diversity and Inclusion, 701 N. First St., Springfield, IL, 62781; Telefon 800-541-9331; Fax 217-788-9304; oder E-Mail Inclusion@mhsil.com einreichen. Sie können eine Beschwerde persönlich oder per Post, Fax oder E-Mail einreichen. Wenn Sie Hilfe bei der Einreichung einer Beschwerde benötigen, wird Ihnen ein Mitarbeiter des Office of Equity, Diversity and Inclusion (Büro für Gleichbehandlung, Diversität und Eingliederung) behilflich sein.

Sie können eine Beschwerde per Post, Telefon oder Fax beim Gesundheitsamt von Illinois einreichen:

Illinois Department of Public Health
 Office of Health Care Regulation
 Central Complaint Registry
 525 W. Jefferson St., Ground Floor
 Springfield, IL 62761-0001
 Telefon: 800-252-4343 / 7-1-1 (TTY)
 Fax: 217-524-8885

Sie können auch eine Bürgerrechtsbeschwerde bei der Abteilung für Bürgerrechte des US-amerikanischen Gesundheitsministerium (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) auf elektronischem Wege über das „Office for Civil Rights Complaint Portal“ einreichen, das unter <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> verfügbar ist, oder per Post oder Telefon unter:

U.S. Department of Health and Human Services
 200 Independence Ave., SW
 Room 509F, HHH Building
 Washington, DC 20201
 800-368-1019 | 800-537-7697 (TDD)

Beschwerdeformulare finden Sie unter <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 217-588-7770. Relay Service: 7-1-1

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 217-588-7770. Servicio de retransmisión: 7-1-1

French

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 217-588-7770. Service de relais : 7-1-1

Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 217-588-7770。中繼服務：7-1-1

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 217-588-7770. Dịch vụ Chuyển tiếp: 7-1-1

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 217-588-7770 번으로 전화해 주십시오. 릴레이 서비스: 7-1-1

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 217-588-7770. Номер службы телефонной ретрансляции: 7-1-1

Polish

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 217-588-7770. Usługa transmisji tekstu: 7-1-1

German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 217-588-7770. Relais-Dienst: 7-1-1

Romanian

ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit. Sunați la 217-588-7770. Serviciu de releu: 7-1-1

Hindi

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 217-588-7770 पर कॉल करें। प्रसारण सेवा: 7-1-1

Gujarati

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિઃશુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 217-588-7770. રિલે સેવા: 7-1-1

Urdu

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو لسانی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ پر کال کریں۔ 217-588-7770۔ ریلے سروس: 7-1-1

Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 217-588-7770. خدمة الترحيل: 7-1-1

Tagalog – Filipino

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 217-588-7770. Relay Service: 7-1-1